

А. Г. Мкртчян

Тверской государственной университет, 2 курс, магистратура

Научный руководитель: д.ф.н. Н. О. Золотова

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКЕ СТУДЕНТОВ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ТУРИЗМ И ГОСТЕПРИИМСТВО»

В условиях интернационализации сферы туризма и гостеприимства, а также расширения въездного и выездного туристских потоков в Российской Федерации, возрастают требования к уровню иноязычной подготовки кадров среднего звена. Студенты среднего профессионального образования (СПО) – будущие администраторы отелей, менеджеры туристических агентств, экскурсоводы, сотрудники служб приема и размещения – должны быть способны осуществлять эффективную коммуникацию с иностранными туристами в стандартных профессиональных ситуациях. Однако практика преподавания иностранного языка в системе СПО выявляет ряд противоречий: высокие требования работодателей к практическому владению иностранным языком идут наряду с недостаточной разработанностью методического инструментария, учитывающего специфику контингента обучающихся (базовый уровень владения языком А1-В1, короткие сроки обучения и сокращенное количество академических часов, приоритет практических навыков над теоретическими знаниями).

Обучение иностранному языку в учреждениях среднего профессионального образования базируется на практико-ориентированном подходе. Это означает, что отбор содержания и методов обучения подчиняется логике будущей трудовой деятельности. Обучение детерминировано совокупностью государственных требований, профессиональных стандартов и спецификой конкретной отрасли. Современное профессиональное образование рассматривается как процесс, нацеленный не только на передачу знаний, но и на формирование общих и профессиональных компетенций, обеспечивающих конкурентоспособность будущего специалиста на рынке труда [Чебоненко URL].

Нормативной основой, регламентирующей образовательную деятельность в СПО, выступает Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС). ФГОС задает структуру и объем профессиональных модулей, определяет перечень общих (ОК) и профессиональных компетенций (ПК), которыми должен обладать выпускник. Анализ стандартов по специальности «Туризм и гостеприимство» позволяет выделить ключевые нормативные требования к результатам обучения иностранному языку. В частности, освоение дисциплины «Иностранный язык» или профессионального модуля «Иностранный язык в профессиональной деятельности» напрямую нацелено на формирование таких компетенций, как способность осуществлять деловое общение на иностранном языке, пользоваться профессиональной документацией

на иностранном языке, использовать иностранный язык для обеспечения качества обслуживания клиентов [ФГОС URL]. Эти требования делают иноязычную подготовку не вспомогательной, а одной из стержневых составляющих профессиональной подготовки специалиста сферы услуг.

Эффективность иноязычной подготовки напрямую зависит от степени интеграции языкового материала с содержанием специальных дисциплин и видов профессиональной деятельности [Бутакова URL]. Так, эффективная модель обучения предполагает координацию тематических планов по дисциплинам «Иностранный язык», «Сервисная деятельность в туризме и гостеприимстве», «Предоставление туроператорских и турагентских услуг» и других. Например, при изучении классификации организации питания на профессиональном модуле, на занятии по иностранному языку вводится и тренируется терминологическая лексика: *all inclusive, full board, half board, breakfast only, self-catering*. Такая конвергенция создает единое терминологическое поле, способствует переносу знаний и значительно повышает мотивацию студентов, поскольку они видят непосредственную связь языка с профессией.

Ключевой особенностью иностранного языка как учебной дисциплины в СПО является его подчиненность принципу профессиональной направленности. В отличие от общеобразовательной школы или программ высшего образования, где язык может изучаться как филологическая дисциплина или средство общего интеллектуального развития, в колледже он становится частью профессионального инструментария. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку предполагает отбор такого содержания, которое моделирует основные элементы профессиональной деятельности специалиста, создавая условия для формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции [Образцов и др. URL]. Данная компетенция включает в себя лингвистический компонент (знание специальной лексики, грамматических конструкций, характерных для устного и письменного профессионального дискурса); социолингвистический компонент (умение выбирать языковые средства в соответствии с ситуацией общения: общение с гостем, разрешение конфликта); прагматический компонент (владение речевыми клише и сценариями ведения диалога: бронирование, регистрация, претензия, расчет); дискурсивный компонент (способность строить связные высказывания в рамках профессиональных ситуаций).

Таким образом, содержательное наполнение курса иностранного языка в СПО должно выстраиваться вокруг типичных профессиональных ситуаций (скриптов), таких как прием и размещение гостя, консультирование по туру, решение конфликтных ситуаций, проведение экскурсии.

В условиях дефицита учебного времени и исходно невысокого уровня языковой подготовки студентов СПО, отбор лексики становится ключевым фактором успеха. Стихийный отбор, например, по тематическому принципу из аутентичных учебников для взрослых часто приводит к перегрузке студентов лексическим материалом, который не будет востребован в их реальной профессиональной деятельности. На основе анализа работы Н.Д. Гальсковой и

Н.И. Гез [Гальскова, Гез URL] можно выделить следующие принципы отбора лексики для студентов СПО по направлению «Туризм и гостеприимство»:

1. Принцип частотности и профессиональной актуальности. Отбирается только та лексика, которая входит в ядро профессионального дискурса специалиста начального или среднего звена. Например, для портье: *check-in, check-out, registration card, luggage, wake-up call, complaint*; для горничной: *linen, towels, to make a bed, to vacuum, amenities*.
2. Принцип ситуативности. Лексика должна быть организована не в алфавитном порядке, а вокруг типовых профессиональных ситуаций (кейсов). Выделяются следующие темы: «Встреча гостя и регистрация», «Бронирование по телефону», «Экскурсионное обслуживание», «Решение проблемной ситуации», «Расчет при выезде», «Прием заказа в ресторане отеля». Такая группировка обеспечивает формирование ассоциативных связей и облегчает актуализацию лексики в речи.
3. Принцип минимальной достаточности. Для каждого коммуникативного намерения (например, предложение помощи, отказ, извинение) предлагается ограниченный набор лексических единиц (2-3 варианта), достаточный для успешной коммуникации. Это позволяет избежать когнитивной перегрузки и сформировать автоматизированные речевые навыки.
4. Принцип опоры на интернациональную лексику. Сфера туризма и гостеприимства насыщена интернационализмами такими, как: *transfer, check-in, concierge, lobby, buffet*. Использование таких слов позволяет расширить лексический запас студентов без значительных усилий. Особого внимания требует работа с «ложными друзьями переводчика», например, *magazine* – журнал, а не магазин, которые могут привести к коммуникативным неудачам.

Семантизация – раскрытие значения лексической единицы. В контексте профессионально ориентированного обучения в СПО традиционный перевод как основной прием семантизации признается недостаточно эффективным, поскольку он не создает прочных смысловых связей между словом и его предметным содержанием, а также не моделирует ситуацию реального общения. Более продуктивными признаются следующие приемы:

- Контекстуальная семантизация с опорой на профессиональный диалог. Студентам предъявляется аутентичный диалог (например, между администратором стойки регистрации и гостем), в котором новая лексика представлена в окружении известных слов и понятной ситуации. Например, при вводе словосочетания *connecting rooms* используется диалог: *We are a family with two children. Do you have connecting rooms? – Yes, we do. Those rooms have a door between them.* Студенты самостоятельно выводят значение, а преподаватель лишь корректирует догадку.
- Визуальная семантизация. Возможно широкое использование изображений, видео, а также реальных предметов (бланки регистрации, меню, посадочные талоны). Например, при вводе лексики по теме «Услуги

отеля» демонстрируются фотографии с подписями: *fitness center, spa, rooftop terrace, concierge desk, baggage storage*.

- Семантизация через решение профессиональной задачи (problem-based learning). Студентам предъявляется проблемная ситуация, сформулированная на родном языке, но содержащая иноязычные термины, которые необходимо понять и использовать для ее разрешения. Например: *К вам подходит гость и просит late check-out до 15:00. Объясните ему, что late check-out возможен за дополнительную плату. Как вы это скажете?* Такой прием одновременно реализует и семантизацию, и первичную активизацию лексики.

Таким образом, обучение профессиональной иноязычной лексике студентов СПО по направлению «Туризм и гостеприимство» представляет собой специфическую методическую задачу, решение которой требует от преподавателя выхода за рамки традиционных общеязыковых подходов. Ключевыми характеристиками такого обучения являются практическая ориентированность, интеграция с профильными дисциплинами и нацеленность на формирование профессиональной коммуникативной компетенции как интегративного результата. Реализация описанного подхода позволит повысить качество иноязычной подготовки кадров для сферы туризма и гостеприимства, что является актуальной задачей на современном рынке труда.

ЛИТЕРАТУРА

Бутакова Т. И. Ретроспективная характеристика методик профессионально ориентированного обучения иностранному языку в российских технических вузах / Т. И. Бутакова, Т. В. Сидоренко. URL: <https://moluch.ru/archive/91/19504> (дата обращения: 18.04.2026).

Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингвист. ун-тов и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. URL: <http://learnteachweb.ru/articles/galskova.pdf> (дата обращения: 20.04.2026).

Образцов П.И., Ахулкова А.И., Черниченко О.Ф. Проектирование и конструирование профессионально-ориентированной технологии обучения: Учебно-методическое пособие / Под общ. ред. профессора П.И. Образцова. URL: https://pavelobraztsov.narod.ru/trud_obr/O_A_C.pdf (дата обращения: 15.04.2026).

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 43.02.16 Туризм и гостеприимство. URL: <http://www.unn.ru/sveden/files/docs/edustandarts/2023/spo/42.03.16.pdf> (дата обращения: 15.04.2026).

Чибоненко Н.И. Формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции на ступени среднего профессионального образования. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-inoyazychnoy-professionalnoy-kommunikativnoy-kompetentsii-na-stupeni-srednego-obrazovaniya> (дата обращения: 20.04.2026).